

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME III

No. 11 - 21 April 1950

Published by the A. M. G. F. T. T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 59

PROVISIONS IN FAVOUR OF „ENTE AUTONOMO COMUNALE TEATRO VERDI“

WHEREAS it is deemed advisable to grant certain contributions in favour of „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“, of Trieste :

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The following contribution shall be granted in favour of „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“ of Trieste :

- a) over the period 1 July 1946 to 31 December 1954 :
a quota of 12% on the total amount of State duties collected by the State on performances of any kind, including betting arrangements, after deduction of the commission due to „Società Autori ed Editori“ ;
- b) over the period 1 January 1948 to 31 December 1954 :
an additional quota of 6% on the same State duties, after deduction of the commission due to „Società Autori ed Editori“ ;
- c) over the period 1 January 1950 to 30 June 1952 :
a further 3% on the same State duties, after deduction of the commission due to „Società Autori ed Editori“.

ARTICLE II

The quotas of State duties already assigned to „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“ between 1 July 1946 and 31 December 1949 shall be considered as paid on account of those due in terms of paragraphs a) and b) of the foregoing Article.

ARTICLE III

The appropriation of the funds shall be made on the basis of the State duties collected during the relative financial periods.

ARTICLE IV

The allocation of the funds referred to in the foregoing Article shall be made by the Chief, Department of Finance after examination of the accounts, artistic programmes and activities performed or to be performed by the „Ente“.

ARTICLE V

The Chief, Department of Finance may at any time order an inspection of the books and accounts of the „Ente“.

ARTICLE VI

The Department of Finance shall issue regulations necessary for controlling the administration and utilization of the appropriated funds and for the publication of the final accounts.

ARTICLE VII

This Order shall become effective on the day of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U. S. Army,
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/24

Order No. 60

FISCAL TREATMENT OF YARNS OF NATURAL AND ARTIFICIAL FIBRES

WHEREAS it is deemed advisable to establish the fiscal treatment of yarns of natural and artificial fibres in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The rates of excise duty and of the corresponding additional frontier duty on yarns of natural and artificial textile fibres as established by Article VIII of Order No. 30 dated 15 February 1949 as amended by Order No. 72 dated 14 April 1949 for the period 4 January 1949 to 3 January 1950, shall be further applied as from 4 January 1950; the provision under *p)* and *q)*, paragraph 1, Article I of the aforesaid Order shall be amended to read as follows:

- „*p)* over 210.000 up to 244.000 meters L. 1.700
q) over 244.000 meters „ 2.200“

Paragraph 4 of the said Article shall likewise be amended to read as follows:

„For each kilo of wool yarn or wool (virgin, waste or regenerated) in quantity exceeding 5% and thoroughly mixed with other regenerated or non-regenerated fibres, measuring:

- a)* up to 4.000 meters L. 28
b) over 4.000 meters up to 20.000 meters „ 7 for each
thousand meters
c) over 20.000 meters „ 8 for each
thousand meters.

For the purposes of assessment of the duty, fractions per kilo of wool yarn exceeding 500 meters shall be rounded up to the next thousand, those below 500 meters shall be disregarded."

ARTICLE II

Where the duty is collected under annual lump sum agreement („in abbonamento annuale“) the relative annual rate shall be paid by the firms concerned at the appropriate „Sezione Provinciale di Tesoreria“ by 12 equal instalments, of which the first shall become due on the 5th of February and the others on the 5th day of each subsequent month.

In respect of newly established factories opened in the course of the year, the first instalment, whether full or partial, shall be paid within the 5th day of the month following the date on which the agreement has been concluded or the date on which the annual rate of the duty as assessed „ex officio“ has been notified to the tax-payer.

Particulars regarding the relative receipts shall be given by the firms concerned to the Excise Technical Office.

On amounts which have not been paid within the above indicated time-limits, the fine for delay in payment established by Art. VII of Order No. 111 dated 30 December 1947 shall be applicable.

In case of delay in payment, the amounts paid by the firms concerned shall primarily cover the fine imposed and then the due instalments, commencing from that which has first become due.

ARTICLE III

Pending the conclusion of new lump sum agreements relating to the payment of the duty for the period 4 January 1950 - 3 January 1951, the manufacturers shall pay, within the time-limits established in Article II hereof, the duty instalments calculated on the basis of the rates established by the administrative instructions issued and of the data resulting from the agreements for the period 4 January 1949 - 3 January 1950, subject to subsequent adjustment.

The adjustment in favour of the State or of the tax-payer to be made in accordance with the first paragraph of this Article, shall be determined at the time of the conclusion of the agreement or of the assessment of the annual rate „ex officio“ and the relative amount shall be added to, or deducted from, the first instalment payable after the conclusion of the agreement or the assessment of the annual rate „ex officio“.

If the credit which a manufacturer may have cannot be fully adjusted on the occasion of the above mentioned first instalment, the remaining part shall be adjusted on the occasion of the second or of the subsequent instalments. Should this, too, be impossible, the balance of the manufacturer's credit shall be refunded.

The second and the last paragraphs of Article 43 of D.L.C. P.S. 3 January 1947, No. 1, extended to this Zone by General Order No. 91 of 24 January 1947, are hereby repealed, while Article IX of Order No. 30 dated 15 February 1949 and Article VII of Order No. 111 dated 30 December 1947 shall continue to be effective.

ARTICLE IV

Where the duty is collected under a lump sum agreement, the manufacturer is entitled to a proportional reduction whenever one or more spinning machines remain idle for a period of at least 3 consecutive working days.

Such proportionate reduction shall likewise be due whenever the yarns factory (spinning section) remains idle for a full working day, or even when one full day shift of works is suspended, regardless of the cause of such suspension.

The reduction shall be granted provided the above mentioned inaction and their duration has been notified by telegram to the Excise Technical Office at least by 10 o'clock of the second day preceding that in which the work has been suspended if the inaction of the factory or the suspension of the shift are due to the manufacturer's initiative, or provided the manufacturer has made such notification as soon as able to do so if the inaction of the factory or the suspension of the shift of work are due to an unexpected and sudden event beyond the manufacturer's control. In this case the inaction of the factory or the suspension of the shift may also be notified to the nearest Finance Guard Station.

In any case the reduction of the annual rate may not be granted if the suspension of the work is not ascertained by the Finance Office. Besides, the reduction shall in no case be applicable in respect of a period preceding the date and hour at which the notification to the Excise Technical Office or to the Finance Guard Station has been made.

Whenever the work is resumed before the time-limit indicated in the notification, the manufacturer shall give notice thereof by wire to the appropriate Excise Technical Office at least 24 hours before such resumption.

ARTICLE V

The expenses borne for ascertaining the inaction referred to in Article IV hereof shall be charged to the manufacturers in accordance with Article 21 of D.L.C.P.S. 21 October 1946, No. 236, extended to this Zone by Order No. 267 dated 6 November 1946.

The provisions of the first two paragraphs of Article 64 of the Regulations for the implementation of the Customs law, approved by R.D. 13 February 1896, No. 65 still in force by virtue of Art. 151 of the Customs law approved by law 25 September 1940, No. 1424, shall also apply to the services relating to Excise and State duties on gas and electricity consumption, for which the necessary expenses have to be borne, in accordance with standing regulations, by the private parties concerned.

The rate of compensation referred to in Article 64, first paragraph, of the above mentioned Decree 13 February 1896, No. 65, shall be established in agreement with the Department of Finance and the amounts due by such title and for the refund of expenses of transportation shall be entered into the estimated budget of revenue under an appropriate heading.

ARTICLE VI

Pursuant to administrative instructions issued, this Order shall come into force on the day of its publication in the Official Gazette and its provisions shall be operative as from 13 January 1950.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/49

Order No. 61

RESTITUTION OF DUTIES PAID IN RESPECT OF MANUFACTURED COTTON PRODUCTS EXPORTED IN THE SECOND HALF-YEAR OF 1949

WHEREAS it is deemed advisable to establish the rates at which duties on manufactured cotton products exported in the second half-year of 1949 are to be refunded in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE 1

The rates of restitution of Customs duty, licence dues and turnover tax paid in respect of raw cotton employed in the manufacture of products benefitting, when exported, by such privilege and exported in the period 1st July to 31st December 1949 (inclusive) are hereby established as follows:

	Restitution rate for each quintal of sound or regenerated cotton contained in exported products			
	For Customs duty Lire	For licence dues Lire	For turnover tax Lire	TOTAL LIRE
A) SOUND COTTON:				
1) cotton wadding and carded products	160	4,944	1,636	6,740
2) cotton wool	174	5,376	1,779	7,329
3) cotton yarns	174	5,376	1,779	7,329
4) cotton fabrics	175	5,410	1,790	7,375
B) REGENERATED COTTON:				
1) cotton wadding and carded products	160	2,575	855	3,590
2) cotton wool	174	2,800	929	3,903
3) cotton yarns	174	2,800	929	3,903
4) cotton fabrics	175	2,818	935	3,928

The rates of restitution established for yarns shall also apply to the restitution of duties paid in respect of cotton employed in the manufacture of pneumatic tarpaulins for vehicles.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/56

Order No. 62

NEW PROVISIONS REGARDING THE REGISTRATION OF RADIO-ELECTRIC EQUIPMENT

WHEREAS it is deemed advisable to issue new provisions regarding the registration of radio-electric equipment in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Tradesmen, repairers, representatives and selling agents are hereby relieved of the obligation of keeping the stock-book referred to in Article 5 of R.D.L. 23 October 1925, No. 1917 and in article 17 of RDL 21 February 1938, No. 246.

ARTICLE II

Tradesmen, repairers, representatives and selling agents in general of radio-electric sets and equipment shall keep for each warehouse, work-shop or shop for sales to the public and appropriate register consisting of progressively numbered loose sheets punched with the impressed stamp of the Excise Technical Office.

All radio-receivers and assembling boxes received shall be entered into the „entry“ side of the register with the following particulars : date of entry, particulars of the invoice or other equivalent document, name or style and address of the firm or person from whom the set or box has been received.

All radio-receivers and assembling boxes delivered on any ground whatever, as well as the name, surname, father's name and address of the relative purchasers, shall be entered into the „discharge“ side of the register.

In case of sets received for repairs, the characteristics and number of the set as well as the details necessary for the identification of its owner shall be duly entered into the loose-sheets register.

The delivery and re-entry of radio-receivers given on trial to persons or Bodies who have not paid the radio licence fee shall result solely from the issuance of the special licence provided for by articles 15 and 16 of RDL 21 February 1938, No. 246.

The registers referred to in this Article shall be supplied, after prior certification, by the Excise Technical Office.

The words „assembling box“ shall be construed to mean those groups of loose parts which are necessary and sufficient for the construction of radio-receiving sets according to a certain circuit.

ARTICLE III

The personal data of the purchasers of radio sets and assembling boxes and those of owners of sets received for the carrying out of repairs shall be proved by production of an identity document. The said data shall be entered into the appropriate column of the loose-sheets register.

If the radio receivers or assembling boxes are purchased on account of third parties, the buyer shall furnish, in addition to his or her own personal data, also those of the person for whom the set or the assembling box is purchased.

If the tradesman, repairer, representative or selling agent is in a position to guarantee the identity of the buyer or of the owner of the radio set received for repairs, an appropriate declaration made into the register referred to in the foregoing Article may substitute the entry of the data required under this Article.

ARTICLE IV

Persons restricting their activity to the simple indication of prospective buyers of radio-electric sets and equipment to the firms authorized to build, repair or sell such sets and equipment shall not be subject to the obligation referred to in Article II hereof. The said persons, however, shall not keep any radio sets and equipment on deposit.

ARTICLE V

Within the first 10-days of every month, the sheets of the register referred to in Article II hereof, bearing particulars of the arrivals and deliveries occurred in the preceding month as well as the stamp and signature of the holder of the register, shall be taken off and forwarded to the concessionaire of the broadcasting service by a registered letter to be delivered against signature of a receipt returnable to the sender.

If no registrations have been made during the month, the holder of the register shall forward to the concessionaire of the broadcasting service the loose-sheet with the closing balance of the month and the annotation „nil“.

Before forwarding the loose-sheet to the concessionaire, the holder of the register shall carry over the closing balances on the next loose-sheet of the register which will remain in his possession for subsequent entries.

The receipt obtained for the registered letter shall prove the forwarding of the loose-sheets to the concessionaire.

ARTICLE VI

So far as not provided for by this Order, the register referred to the Article II hereof shall be kept in accordance with standing regulations governing the keeping of stock-books.

Within January of every year the registers referred to in Article II hereof shall be certified by the Excise Technical Office.

ARTICLE VII

The stock-book Mod. 101 shall remain in force for builders and importers of radio-electric sets and equipment.

The book, to be delivered by the Excise Technical Office, shall be kept in accordance with article 52 of the Regulations approved by RDL 3 August 1928, No. 2295. Radio sets and equipment subject to the tax and received or delivered by the factory, warehouse, laboratory or shop for any reason whatever shall be registered, in accordance with the provisions of Article 51 of the said Regulations, respectively on the „entry“ or on the „discharge“ side of the book. The personal data (name, surname, father's name and address) of purchasers of complete valve or crystal sets, assembling boxes, valves, loudspeakers and crystal detectors shall likewise be entered into the book, in conformity with the same provisions.

Holders of licenses for the building of radio receivers not authorized to manufacture thermoionic valves shall not be obliged to register the valves purchased from traders.

The purchaser shall declare to the vendor his name, surname, father's name and address, proving the truth of his declaration by appropriate identity documents.

The builder or importer, in addition to the name, surname, father's name and address of the purchaser, shall enter into the „discharge“ side of the above mentioned book also the particulars of the identity document produced by the buyer.

If the sets are received for repairs, they shall be registered into the „entry“ and „discharge“ columns of the book. The characteristics and number of the set and all details necessary to identify the owner shall be annotated.

In case of purchase of radio-receivers on account of third parties, the buyer shall furnish, in addition to his own personal data, also those of the person for whom the set is purchased.

The Agents of the Broadcasting Body provided with a regular identity card shall have authority to inspect the stock-book held by manufacturers and importers of radio-electric sets and equipment with the object of obtaining the personal data of the buyers of the said sets and equipment or of the persons to whom the same are destined.

In the event of an exchange of radio sets, the manufacturer or importer shall enter the particulars of the set received into the stock-book and shall „discharge“ it under the usual rules of procedure when it is taken out of the factory, warehouse, work-shop or „shop for sales to the public“.

ARTICLE VIII

The stock-book (for the radio receivers and equipment liable to the tax) which, under Article VII hereof, is further to be used by manufacturers and importers and the register referred to in Article II of this Order, instituted for use by repairers and tradesmen, shall serve no other purpose than the control on the payment of the excise duty on radio receivers and radio-electric equipment and the acquisition of the names of purchasers of radio sets and assembling boxes and of owners of radio sets.

Agents authorized to inspect the books shall use the data obtained for no other purpose than that mentioned above.

ARTICLE IX

The penalties provided for in respect of the keeping of stock-books by article 21 of RDL 23 October 1925, No. 1917 for violations committed by manufacturers, tradesmen and repairers of radio sets and parts thereof subject to taxation and by article 22 of RDL 21 February 1938, No. 246, as increased by law, shall also apply to the keeping of the loose-sheets register.

Default or delay in forwarding to the Broadcasting Body the loose-sheets referred to in Article II hereof shall be punishable with the fine established by article 21, last paragraph, of RDL 23 October 1925, No. 1917 as subsequently amended.

On a second offence, the manufacture, repair or trade license may eventually be withdrawn.

ARTICLE X

The stock-book and the register referred to in Article II hereof as well as the license books relating to radio sets on trial and not yet exhausted shall be produced on request by the officials authorized to ascertain the violations of the provisions of this Order under Article XI hereof.

ARTICLE XI

The ascertainment of the violations of this Order shall be within the competence of the Bodies authorized thereto under Law 7 January 1929, No. 4, as well as of the officials of the Finance Administration provided with the special identity card and of the broadcasting service officers authorized by the Finance Administration.

The ascertainment of the violations, the application of the penalties established by this Order and the settlement of the relative disputes shall be governed by the provisions of Law 7 January 1929, No. 4.

ARTICLE XII

Any law provision or regulation inconsistent with the provisions of this Order is hereby repealed.

ARTICLE XIII

This Order shall come into force on the day of its publication in the Official Gazette and, pursuant to administrative instructions issued, its provisions shall be operative as from 13th January 1950.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/58

Order No. 63

TEMPORARY IMPORTATION OF GOODS FOR MANUFACTURING

WHEREAS it is deemed advisable to permit the temporary importation of certain goods for manufacturing purposes in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The concession of temporary importation of raw jute for the manufacture of textile products, including jute imported in sewn containers (bags, tarpaulins, etc.), as provided for by

R.D.L. 22nd October 1931, No. 1404, converted into Law of 18 January 1932, No. 85, is hereby extended, for a period of 6 months, also to the manufacture of jute combined with other textile fibres.

ARTICLE II

The temporary importation of „Simplex“ knitted products for the manufacture of gloves is hereby permitted for a period of 6 months.

The minimum quantity of textiles allowed for temporary importation and the time-limit for the relative re-exportation are hereby fixed at 100 kilos and 1 year respectively.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN
Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/61

Order No. 64

NEW CONCESSIONS REGARDING TEMPORARY IMPORTATIONS AND EXPORTATIONS

WHEREAS it is deemed advisable to make new concessions regarding temporary importations and exportations in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Pursuant to administrative instructions issued and with effect from 25th December 1949, the goods enumerated in Table „A“ appended to this Order shall be added to the list of commodities which may be temporarily imported for processing in accordance with Table I appended to RDL 18th December 1913, n. 1453, as converted into Law 17th April 1925, n. 473.

ARTICLE II

For the purpose of the „discharge“ of temporary import bills relating to foreign tin-plated sheet iron destined for the manufacture of receptacles to be exported filled with foodstuffs, an allowance of 2% on the weight of the receptacles presented for exportation shall be granted, such allowance to cover containers reopened as a result of manufacture defects, and therefore, no longer fit for use.

ARTICLE III

Inner receptacles, whether used or new, of any material and type whatsoever, which are exported full in order to be emptied, or empty in order to be filled, shall be added to the list of goods which may be temporarily exported as a special concession to international trade.

The maximum time-limit for the relative re-importation is hereby fixed at 6 months.

ARTICLE IV

The concessions of temporary importation, as previously granted, amended and extended by the provisions specified in Table „B“ appended to this Order are hereby re-established in respect of the goods enumerated in the said list.

ARTICLE V

The concession relating to the temporary importation of valves, as established by R. D. L. 6th November 1930, No. 1506, converted into Law 8th January 1931, No. 38, is hereby amended to read as follows:

„valves of any metal to be fitted on air tubes for vehicle wheels“.

ARTICLE VI

The concession relating to the temporary importation of brass and white metal (alpacca) sheets, plates and strips for the manufacture of knives, forks and spoons, as established by R. D. L. 18th January 1937 No. 58, converted into Law 15th April 1937, No. 706, is hereby extended to other finished or unfinished household goods (cream, coffee and milk pots, etc.)

ARTICLE VII

Subject to reciprocity, the temporary importation of films for projection in artistic and cultural performances and without purposes of gain, or for private projection at the request of foreign diplomatic representatives is hereby permitted.

Such films may not remain in the Zone for a period exceeding 3 months.

ARTICLE VIII

The temporary exportation for development of non-reversible cinema colour films and of colour-sensitized roll-films, including the relative loading devices and supporting reels is hereby permitted up to 31st December 1949.

The developed films shall be re-imported within 6 months of the day of the temporary exportation.

ARTICLE IX

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/62

Table "A,"

QUALITA' della merce	Scopo per il quale è concessa la importazione temporanea	Quantità minima ammessa alla imp. temporanea	Termine massimo per la riesportazione
AVORIO GREGGIO	Per essere lavorato	illim.	6 mesi
BOCCHINI di para (sostanza gommosa commista con altre materie ed indurita)	Da montare su pipe in esportazione (concessione valevole fino al 31 dicembre 1950)	„	6 mesi
CAFFE' crudo	Per essere torrefatto e confezionato in recipienti di qualsiasi specie	Kg. 100	6 mesi
CASCAMI di Nylon	Per essere pettinati	Kg. 100	6 mesi
CASCAMI di seta	Per essere macerati e pettinati (concessioni valevoli fino al 31 dicembre 1950)	Kg. 100	6 mesi
CELLULOSA	Per la fabbricazione di carta, cartoni e sacchi di carta	Kg. 500	1 anno
CILINDRI di ferro, ramati elettroliticamente	Per la recintazione	illim.	6 mesi
CLICHES	Per la stampa di cataloghi e libri	„	6 mesi
COPRA	Per la spremitura, per la raffinazione degli olii ottenuti e per la trasformazione di detti olii in oleomargarina (col processo della idrogenazione e della emulsione)	Kg. 500	1 anno
FARINE di cereali	Per la fabbricazione di pasta e di altri prodotti alimentari da esportare	Kg. 500	4 mesi
FILATI di cotone mercerizzati o non, misuranti più di 20.000 m per ½ chilogrammo	Per la fabbricazione di calze e calzini	Kg. 50	1 anno

QUALITA' della merce	Scopo per il quale è concessa l'importazione temporanea	Quantità mi- nima ammes- sa all'imp. temporanea	Termine massimo per la ries- portazione
FOSFOR. TE	Per la produzione di super- fosfato (concessione va- levole fino al 31 dicembre 1949)	Kg. 1.000	6 mesi
LANA e cascami di lana	Per operazioni di carbo- nizzo, disacidazione can- deggio e garnettatura	Kg. 500	1 anno
OLII di petrolio, greggi	Per essere lavorati	Kg. 1.000	1 anno
TETRAETILE di piombo	Per essere miscelato nei prodotti ottenuti dalla lavorazione dei predetti olii	Kg. 10	1 anno
OLIO di oliva e di semi (nei limiti del contin- gente stabilito dall'art. 3 RDL 21/9/1933, n. 1223 convertito nella legge 11 gennaio 1934, No. 74)	Per la preparazione di con- dimenti per minestre	Kg. 100	6 mesi
PELLI di ogni specie greg- gie o conciate	Per la fabbricazione di guanti (concessione vale- vole fino al 30 giugno 1950)	Kg. 25	6 mesi
POLVERI da stampaggio a base di resine polistero- liche e di acetato di cel- lulosa	Per la produzione di articoli stampati (concessione va- levole fino al 31 dicembre 1949)	Kg. 100	6 mesi

Table "B,,

QUALITA' della merce	Scopo dell'importazione temporanea	Quantità minima ammessa	Termine massimo per la riesportaz.
1) Fibre di sisal: canapa di manilla e indiana (RDL 11/1/1934 n. 13, RDL 20/4/1936, n. 784)	Per fare spaghi e cordami	Kg. 100	1 anno

QUALITA' della merce	Scopo dell' importazione temporanea	Quantità minima ammessa	Termine massimo per la riesportaz.
2) Pellicole cinematografiche impressionate (RDL 23/9/1935, n. 1714; RDL 17/11/1938, n. 1809)	Per ritrarne copie positive o controtipi da esportare insieme al negativo o alla copia lavanda; per il doppiaggio in lingue estere; per la sovrapposizione di didascalie; per farne il montaggio, il commento sonoro ed il missaggio; per la riduzione di formato	Kg. 10	2 mesi
3) Semi di ricino (RDL 1/3/1938, n. 134 legge 30/11/1939, n. 1841)	Per estrarne l'olio	Kg. 100	1 anno
4) Soda caustica (legge 20 gennaio 1941, n. 35; legge 21/6/1942, n. 795)	Per la fabbricazione di fibre tessili artificiali (concessione valevole fino al 30 giugno 1949)	Kg. 500	1 anno

Order No. 65

PENALTIES IN FISCAL MATTERS

WHEREAS it is deemed advisable to issue provisions concerning penalties in fiscal matters in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Any person promoting and organizing by whatsoever means an agreement or mutual understanding among tax-payers with the object of delaying, suspending or refusing the payment of direct or indirect, ordinary or extraordinary taxes in course of collection, shall be liable to imprisonment for a term of not less than 6 months and not exceeding 5 years, provided the fact does not constitute a crime punishable with a more severe penalty.

Any person publicly, or in gatherings considered as public in terms of Article 18 of the Consolidated Text of Public Safety Laws as approved by R.D. 18 June 1931, No. 773, instigates tax-payers to delay, suspended or refuse the payment of taxes in course of collection shall be liable to the same penalty.

If the agreement or instigation have attained their object, the term of imprisonment established by the foregoing paragraph shall not be less than 1 year.

ARTICLE II

Any person who, apart from the cases referred to in the foregoing Article, causes, by any means whatsoever, an interruption, or disturbs the regularity, of the assessment and collection services relating to direct and indirect, ordinary and extraordinary taxes, shall be punishable with a term of imprisonment of not less than 3 months and not exceeding two years.

The leading promoters or organizers shall be punishable with from one up to six years' imprisonment.

ARTICLE III

Any public official, or person charged with a public duty, refusing, omitting or delaying acts of his own office or service with the object of interrupting or disturbing the regularity of the assessment and collection services relating to direct and indirect, ordinary or extraordinary taxes, shall be punishable with a term of imprisonment of not less than one year and not exceeding six years.

ARTICLE IV

If on maturity of an ordinary or extraordinary direct tax instalment due to the State, Provinces or Communes, 50 per cent or more of the tax-payers entered in each tax-roll fail to pay the relative amount, a surtax equivalent to the „indennità di mora“ (fine for delay in payment) due to the tax-collector shall be charged to the defaulters in favour of the State.

The said surtax shall be assessed and collected by the tax-collector.

The surtax shall not be charged if the tax-payer effects the payment within the last day of the month in which the tax-instalment has become due.

ARTICLE V

This Order shall become effective on the day of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/63

Order No. 66

PRICES OF FLINTS FOR SALE TO THE PUBLIC

WHEREAS it is deemed advisable to modify the taxes on flints and to establish new prices of the same for sale to the public in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

With effect from 11th March 1950, the fixed tax due to the State in respect of flints is hereby fixed as follows :

(for each flint):

Type A — Cylindrical shape, diameter 2.8 millimeters, length 5 millimeters.....	L. 25
Type B — Prismatic shape, 2x3x5 mm. (small)	L. 30
Type C — Prismatic shape, 3x4x45.5 mm. (big)	L. 230

ARTICLE II

The price of the above mentioned flints for sale to the public is hereby fixed as follows :

for each "Type A" flint	L. 30
for each „Type B“ flint	L. 35
for each „Type C“ flint	L. 250

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date it is signed by me and its provisions shall be operative as from 11th March 1950.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/70

Order No. 67

**AMENDMENTS TO THE FISCAL TREATMENT OF MINERAL OILS, COFFEE SUBSTITUTES,
SUGAR AND SUGAR COMPOSITE PRODUCTS AND SEED OILS, AS WELL AS TO CONSUMER
TAXES ON COFFEE AND COCOA AND TO CUSTOMS DUTIES ON SPICES**

WHEREAS it is deemed advisable to amend the fiscal treatment of mineral oils, coffee substitutes, sugar and sugar composite products, seed oils, coffee, cocoa and certain spices, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

*NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army,
Director General, Civil Affairs,*

ORDER :

ARTICLE I

MINERAL OILS

The rates of excise duty and of the corresponding additional frontier duty applicable to the under mentioned petroleum products are hereby set forth as follows :

NATURAL CRUDE PETROLEUM OILS

1) for direct use as fuel (item 643-a-1 of Tariff):

a) in boilers and furnaces	L.	110.—	pre quintal
b) in motor-engines	"	2.690.—	" " "

2) for other uses (item 643-a-3)

PETROL (item 643-b-1)

MINERAL TURPENTINE (item 643-b-2)

KEROSENE (item 643-b-3)

GAS OILS

1) for direct use as fuel (item 643-b-4 alpha):

a) specific gravity from 0.850 to 0.890 at the temperature of 15° C

b) specific gravity exceeding 0.890 at the temperature of 15° C

2) for other uses (item 643-b-4 beta)

LUBRICANTS

1) white oils (item 643-b-5 alpha)

2) others (item 643-b-5 beta)

RESIDUE from the processing of natural crude petroleum oils, of oils derived from paraffined tar, lignite, peat, schists and the like :

1) for direct use as fuel (item 643-b-6 alpha):

a) exclusively in boilers and furnaces :

(Alpha) heavy

(Beta) fluid

plus L. 28.80 for each percentage unit of distilled oils up to 300° in excess of 20% but not exceeding 30% per quintal ;

b) in motor-engines

2) for other uses (items 643-b-6 gamma)

SOLID PARAFFIN

VASELINE :

a) natural

b) artificial with paraffin base

RAW OZOKERITE

CERESINE

In respect of products derived from the processing of lignite, peat, schists and the like, an allowance of 30% on the rates specified above shall be granted, subject to observance of the rules established by the Department of Finance.

The temporary concessions concerning the characteristics of gas-oils to be used as fuel shall remain in force.

ARTICLE II

The following paragraph is hereby added to Art. 10 of R.D.L. 28 February 1939, n. 334 :

„The Department of Finance, on the ground of a motivated request from the firms concerned, may authorize (establishing the rules to be complied with) the transfer under bond of intermediate or semi-finished products from one refinery to another to be subjected to further processing for the purpose of obtaining petroleum products“.

ARTICLE III

Any person intending to obtain, by any means or process (excluding filtering, decanting or drying-up) petroleum products from products of the same nature previously used within the State for trading purposes or with the object of directly re-employing them, shall be subject, to all intents and purposes, to the provisions of R.D.L. 28 February 1939, n. 334, as subsequently amended. The provision regarding the reduction of the duty on the products so obtained to one-half of that applicable to the same products shall remain in force.

ARTICLE IV

Table A of the Tariff as provided for by Order n. 267 of November 1946, and Table B of the Tariff formerly modified by Art. III of Order n. 356 of 5 April 1947, are hereby repealed and substituted by Tables A and B appended to this Order.

Any person employing the petroleum products exempt from duty or liable to a reduced duty for uses other than those provided for by the aforesaid Tables A and B shall forfeit his right to the fiscal privileges for a period of five years and, in addition to the payment of the duty evaded, shall be liable to a fine of not less than twice nor more than ten times the duty defrauded.

COFFEE SUBSTITUTES

ARTICLE V

The excise duty and the corresponding additional frontier duty on coffee substitutes is hereby fixed at L. 4.000.— per quintal.

SUGAR AND SUGAR COMPOSITE PRODUCTS

ARTICLE VI

The excise duty on sugar and the corresponding additional frontier duty on sugar imported from abroad are hereby fixed at L. 9.200.— per quintal of first class sugar and at L. 8.835.— per quintal of second class sugar.

In respect of sugar employed, under observance of standing regulations, in the manufacture of jams, condensed milk, concentrated citrus fruits concentrated juices and „melittosio“ the excise duty and the corresponding additional frontier duty shall be paid at the reduced rate of L. 4.000.— per quintal of first class sugar and of L. 3.840.— per quintal of second class sugar.

ARTICLE VII

The Department of Finance, upon agreement with the Department of Production and the Department of Commerce, shall, by an appropriate order and for each fiscal period, determine a certain quantity of sugar for allocation to the firms concerned and liable to the reduced duty referred to in the second paragraph of the foregoing Article, for the production of sweetened condensed milk from wholly or partially skimmed milk.

Such condensed milk shall contain a sugar percentage not exceeding 60% and its production subject to prior approval by the Department of Interior, Public Health Office, shall be carried on under Custom supervision, in accordance with the rules established by the Department of Finance.

The said milk may be placed into trade without complying with the provisions of Art. 1, second paragraph, and Art. 2 of R.D.L. 22 September 1932, n. 1250.

ARTICLE VIII

The excise duty on the sugar composite products hereinafter specified and the corresponding additional frontier duty on the same products imported from abroad is hereby established as follows (per quintal):

solid glucose	L.	4.600.—
liquid glucose	„	2.300.—
inverted liquid sugar obtained from whatever matter (excluding concentrated grapes and carrob juices) with a total content of inverted sugar not exceeding 84% in weight	„	6.900.—
inverted liquid sugar obtained from grapes and carrob juices, with a total content of inverted sugar not exceeding 84% in weight (grape juice concentrated up to one-third or less than one-third in weight, with an acidity percentage of less than 0.70, and concentrated carrob juice purified or even partially decolorized, shall be considered as such)	„	3.000.—
inverted sugar obtained from whatever matter, solid or with a total content of inverted sugar exceeding 84% in weight....	„	8.050.—
maltose or maltose syrup (scioppo di maltosio o maltosio), excluding malt extract, usable in the place of glucose		rates as established above for solid and liquid glucose ;
„levulosio“		rates as established above for inverted sugar.

SEED OILS

ARTICLE IX

The excise duty on seed oils any use, including non-combined oil contained in excess of 10% in seed oils refining pastes, and the corresponding additional frontier duty on the same products imported from abroad are hereby fixed at L. 4.500.— per quintal of product.

The additional frontier duty referred to in the foregoing paragraph also apply to the imported products, containing seed oils, set forth in Table C of the Tariff indicated in Order n. 267 dated 6 November 1946.

ARTICLE X

The annual licence fee payable for the operation of electric plants consisting of electric generators of a total power not exceeding 20 Kw., installed for the use of the respective establishment only, is hereby fixed at L. 1.000.—.

The annual licence fee payable by re-sellers of liquefied gases is hereby fixed at the same rate.

ARTICLE XI

Operators of electric plants consisting of electric generators and paying a duty presumably not exceeding L. 1.000.— per calendar half-year may apply to the Excise Technical Office for permission to file their half-yearly „declaration of consumption“ within 10 days after termination of each half-year.

In such cases the aforesaid operators shall deposit a guarantee sum equivalent to the presumed duty for a half-year and shall pay the half-yearly duty by the end of the first month following the half-year of consumption.

Operators as referred to in the first paragraph hereof paying the duty, on the basis of the estimated consumption over a half-year, in advance, namely within the first 15 days of the half-year to which the consumption refers, and the balance (if any) within the month following the said half-year, may be exempted from depositing the guarantee.

If the balance relating to the first half of the year does not exceed L. 100.—, the tax-assessing offices may consent to the payment of such balance together with the second instalment of the full year.

COFFEE, COCOA AND COLONIAL GOODS

ARTICLE XII

The consumer tax on natural coffee in grains and in peels is hereby fixed at L. 30.000.— per quintal and that on roasted coffee, including the ground product, at L. 41.400.— per quintal.

Any operation not allowed by standing regulations and designed to increase the weight of roasted coffee shall be considered as a fraud of the consumer tax and shall be punishable with a fine from twice to ten times the tax corresponding to the additional weight obtained, and in any event of not less than L. 20.000.—.

ARTICLE XIII

The consumer tax on cocoa, cocoa butter, cocoa husks and peels is hereby fixed at the following rates per quintal of net weight:

- a) non-roasted cocoa in grains, cocoa husks and peels L. 25.000.—
- b) roasted, non husked cocoa in grains „ 27.500.—
- c) roasted, husked, split up, powdered or pasted cocoa, cocoa butter „ 31.250.—

ARTICLE XIV

The tax increases established by Articles XII and XIII hereof shall also apply to products by anybody held in quantities exceeding 100 kilos in respect of which the tax has been paid at the rate previously in force.

For this purpose the relative holders shall file the appropriate declaration with the Customs or with the Excise Technical Offices not later than 17 March 1950.

The additional amount of tax due shall be collected by the Customs in accordance with Art. 93 of the Customs Regulations in force.

ARTICLE XV

The following amendments shall be made to the General Customs Tariff:

Tariff number and letter	Description of goods	Unit	General duty-Lire
52	Cinnamon (note unaltered)	Quintal	32.000.—
53	Clove buds and stalks (note unaltered)	"	35.000.—
54	Black and white pepper and clovescented pepper	"	30.000.—
57	Tea and mate	"	45.000.—
58	Vanilla	"	80.000.—

ARTICLE XVI

As an exception to Art. VI of the preliminary provisions of the Customs Tariff, the new rates of Custom duty established by the foregoing Article shall also apply to goods which, at the date 11 March 1950, have already been declared for importation or, though already cleared, have not yet been removed from the Customs storing places.

MISCELLANEOUS PROVISIONS

ARTICLE XVII

The duty increases established by Art. 1 hereof shall also apply to petroleum products in respect of which the duty has been paid at the previous rates and which, on the effective date of this Order, are stored in areas or premises subject to continuous Customs supervision, as well as to products however travelling under bond.

The duty increases established by Art. VI and VIII hereof shall also apply to natural sugar, glucose, maltose and other sugar composite products by anybody held on the effective date of this Order in a quantity exceeding five quintals of each product, including travelling products.

For this purpose the relative holders shall declare, by 17 March 1950, the quantities held, including travelling ones, to the Excise Technical Office, or to the Customs Office if products stored in Customs premises or areas are involved.

ARTICLE XVIII

The additional amount of duty payable in accordance with foregoing Article XVII shall be paid to the Treasury Section within 20 days of the notification of the assessment („liquidazione“).

A fine („indennità di mora“) of 6% shall be applied on amount not paid within the prescribed time-limit. Such fine shall be reduced by 2% if the payment is made within the fifth day following the expiry of the time-limit.

ARTICLE XIX

Any person failing to file the declaration referred to in Art. XIV and XVII hereof, or making a false declaration, or filing it after the time-limit prescribed, shall be punishable with a fine („pena pecuniaria“) of not less than twice and not exceeding 10 times the amount of duty defrauded or which it has been the intention to defraud.

Such fine shall be reduced to one-tenth if the declaration, recognized as regular, has been presented within five days after the date established by Art. XIV and XVII hereof.

ARTICLE XX

The drawback — where same is allowed — on exported products containing mineral oils, sugar, glucose, maltose or similar sugar composite matters shall be effected on the basis of the new rates of duty when the export declarations have been presented on or after the 91st day after publication of this Order.

ARTICLE XXI

Pursuant to administrative instructions issued, this Order shall come into force on the date it is signed by me and its provisions shall be effective as from 11 March 1950.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN
Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/71

TABLE “A,,

Olii di petrolio, olii provenienti dalla lavorazione dei catrami paraffinici, di lignite, di torba, schisti e simili (voce 643 della tariffa dei dazi doganali) da ammettere in esenzione da imposta di fabbricazione sotto l'osservanza delle norme prescritte :

Numero della tariffa doganale	DENOMINAZIONE DELLA MERCE
643-a)	<p>Olii di petrolio, ecc. olii greggi di petrolio, naturali :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. da usare direttamente come combustibili sulle navi mercanti nei porti dello Stato ; 2. da usare direttamente come combustibile sul naviglio della Guardia di finanza e delle Capitanerie di porto ; 3. destinati alla lavorazione ; 4. destinati alla costruzione e conservazione delle pubbliche strade (l'agevolezza è limitata agli olii greggi contenenti non più del 20% in peso di olii distillanti sino a 300°).

Numero della tariffa doganale	DENOMINAZIONE DELLA MERCE
643-b) 1	Olii di petrolio, ecc. altri, benzina : impiegati per l'azionamento delle automotrici e degli autocarrelli su rotaie delle Ferrovie dello Stato.
643-b) 3	Olii di petrolio, ecc. altri, petrolio : destinati esclusivamente all'azionamento dei motori agricoli.
643-b) 5	Olii petrolio, ecc. altri, lubrificanti : destinati alla fabbricazione di preparati contro i parassiti delle piante da frutta.
643-b) 5 beta	Olii di petrolio, ecc., altri, lubrificanti, altri : 1. destinati alla fabbricazione degli olii minerali bianchi e per trasfor- matori ; 2. destinati esclusivamente al funzionamento degli aeromobili impie- gati per l'esercizio dei servizi di trasporto aereo di linea da So- cietà nazionali esclusivamente assuntrici di tali servizi (escluse quelle che effettuano servizi di trasporto aereo di linea riservati esclusivamente alle merci). La concessione è valevole per la durata di dieci anni dal giorno di inizio di ogni singola linea ; 3. „Petrolatum Stock“ destinato alla fabbricazione della vaselina.
643-b) 4 6	Olii di petrolio, ecc. altri (oli da gas-residui della lavorazione) : 1. da usare direttamente come combustibili sulle navi mercantili nei porti dello Stato ; 2. da usare direttamente come combustibili sul naviglio della Guardia di finanza e della Capitanerie di porto ; 3. impiegati per l'azionamento delle automotrici e degli autocarrelli su rotaie delle Ferrovie dello Stato ; 4. destinati esclusivamente all'azionamento dei motori agricoli (concessione limitata al gasoil di densità superiore a 0.850 a 15° C) ; 5. destinati alla distruzione di larve di zanzare malarigene ; 6. destinati alla fabbricazione di preparati contro i parassiti delle piante da frutta (l'agevolezza è limitata al gasoil) ; 7. destinati alla industria della calciocianamide ; 8. destinati alla costruzione ed alla conservazione delle pubbliche strade (l'agevolezza è limitata ai residui) ; 9. destinati alla produzione di bitumi solidi, naturali, allo stato greggio, mediante fusione e miscele, purchè si tratti di residui contenenti non più del 20% in peso di olii distillanti fino al 300° ; 10. destinati alla trasformazione in altri prodotti petroliferi (l'age- volezza è limitata ai residui della lavorazione).

Numero della tariffa doganale	DENOMINAZIONE DELLA MERCE
	<p>Carburanti :</p> <p>destinati esclusivamente al funzionamento degli aeromobili impiegati per l'esercizio dei servizi di trasporto aereo di linea da Società nazionali esclusivamente assuntrici di tali servizi (escluse quelle che effettuano servizi di trasporto aereo di linea riservati esclusivamente alle merci).</p> <p>La concessione è valevole per la durata di dieci anni dal giorno di inizio di ogni singola linea.</p>

Table "B,,

Olii di petrolio, olii provenienti dalla lavorazione dei catrami paraffinici di lignite, di torba, di schisti e simili (voce 643 della tariffa dei dazi doganali) da ammettere ad aliquota ridotta di imposta di fabbricazione sotto l'osservanza delle norme prescritte :

Numero della tariffa doganale	DENOMINAZIONE DELLA MERCE	Aliquota per quintale Lire
643-b) 1	<p>Olii di petrolio, ecc. altri, benzina :</p> <p>1) acquistati con speciali buoni da automobilisti e da motociclisti, stranieri ed italiani residenti all'estero, nei viaggi di diporto nello Stato</p> <p>2) consumati per l'azionamento delle autovetture da noleggio da piazza, compresi i motoscafi che in talune località sostituiscono le vetture da piazza</p> <p>3) impiegati per generare forza motrice in lavori di perforazione per ricerche petrolifere nel sottosuolo nazionale</p>	<p>4.600</p> <p>4.600</p> <p>1.660</p>
643-b) 2	<p>Olii di petrolio, ecc. altri, acqua ragia minerale : impiegati nella fabbricazione delle vernici</p>	<p>3.260</p>
643-b) 3	<p>Olii di petrolio, ecc. altri, petrolio : impiegati per generare forza motrice in lavori di perforazione per ricerche petrolifere nel sottosuolo nazionale</p>	<p>1.320</p>
643-b) 4 6	<p>Olii di petrolio, ecc. altri (oli di gas residui della lavorazione) : 1) impiegati per generare forza motrice in lavori di perforazione per ricerche petrolifere nel sottosuolo nazionale</p>	<p>110</p>

Numero della tariffa doganale	DENOMINAZIONE DELLA MERCE	Aliquota per quintale Lire
643-b) 4 6	2) impiegati per l'azionamento di macchine idrovore per il sollevamento delle acque allo scopo di agevolare la coltivazione dei fondi rustici su terreni bonificati.. 3) acquistati con speciali buoni da automobilisti e da motociclisti, stranieri ed italiani residenti all'estero, nei viaggi di diporto nello Stato 4) impiegati per generare direttamente o indirettamente energia elettrica, purchè la potenza installata non sia inferiore a Kw. uno 5) impiegati per produrre direttamente forza motrice con motori fissi in stabilimenti industriali, agricolo-industriali, laboratori, cantieri di costruzione (l'agevolezza è limitata ai residui della lavorazione)	110 Densità da 0,850 a 0,890 2.115 Densità superiore a 0,890 1.345 110 110

Order No. 68

RAISING OF THE LIMIT OF VALUE OF CASES WITHIN THE COMPETENCE OF THE HARBOUR-MASTER

WHEREAS it is deemed advisable to raise the limit of value of cases within the jurisdictional competence of the Harbour-master, in that part of the Free Territory of Trieste, administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General, U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

RAISING OF THE LIMIT OF VALUE OF CASES

The limit of value of the cases relating to Articles 589 and 603 of the Navigation Code and within the competence of the Harbour-master, as raised by Order No. 288 dated 31 December 1946, is hereby further raised to 100,000 Lire.

ARTICLE II

PROVISIONS CONCERNING PENDING CASES

The Tribunal shall continue judging in first instance the cases with regard to which the summons has been served prior to the effective date of this Order, and all cases pending before it on the effective date of this Order.

ARTICLE III

EFFECTIVE DATE

This Order shall come into force on the day of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/73

Order No. 69

AMENDMENTS TO GENERAL ORDER No. 100

WHEREAS it is considered advisable and necessary to make certain amendments to General Order No. 100, dated 26 April 1947, containing temporary provisions for the expediting of penal proceedings against imprisoned persons, in order to render said provisions more clear and efficient,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Section I of Article I, General Order No. 100, is hereby amended to read as follows :

„*Section I* — As to offences within the competence of the Court of Assize or of „the Tribunal, proceedings shall be instituted by summary inquiry („istruzione sommaria“) „whenever the accused is in a state of arrest or has committed the offence while imprisoned, except in cases where conditions exist for a proceeding by immediate trial („giudizio direttissimo“) pursuant to Article VII, or the competent Public Prosecutor, by „way of exception, requests that a formal inquiry take place if he deems it convenient „or necessary in relation to the character of the crime, or the nature or difficulty of the „investigation.“

ARTICLE II

Section 3 of Article II of the above mentioned Order is hereby amended to read as follows :

„Section 3 — (a) If, in the course of formal inquiry against any accused not yet imprisoned, the necessity arises of ordering the arrest („cattura“) of one or more of them, the proceeding, after the arrest and interrogation of the arrested person or persons, shall be returned to the competent Public Prosecutor, who shall institute a summary inquiry as provided for by the preceding Sections.

„(b) After the interrogation, the same proceeding Judge shall, by motivated decree, order the immediate liberation of the arrested person or persons, if it appears evident that the arrest was made by mistake and, in such case, he shall keep the records to continue the formal inquiry if and so long as there are no accused in state of arrest.

„(c) If, for whatsoever reason, the state of imprisonment of any single accused or of all accused (in case of proceedings against more than one person) ceases, the competent Public Prosecutor may request that the inquiry be continued in a formal way.“

ARTICLE III

Section 3 of Article V of the above mentioned Order is hereby amended to read as follows :

„Section 3 — (a) In case the Inquiring Section or the Inquiring Judge does not agree with the request of acquittal made by the Public Prosecutor and are of the opinion that more inquiries are necessary, they shall return the record of the proceedings to the Public Prosecutor for proper action.

„(b) In case the Inquiring Section or Inquiring Judge do not agree with the request made by the Public Prosecutor but are of the opinion that no further inquiries are necessary they shall remand the case for trial before the competent Court which for the purposes of fixing the date for trial shall follow the provisions of Article IV.“

ARTICLE IV

Article VI of the above mentioned Order is hereby amended to read as follows :

„In case where an expert's examination has been admitted in the hearing („dibattimento“) in accordance with Article 455, second paragraph, of the Code of Penal Procedure, the expert shall be immediately summoned to appear and must express his opinion in the same hearing. If this is not possible and the Judge considers it impossible to proceed with the trial without the expert's opinion, the said Judge shall pass an ordinance („ordinanza“) ordering the hearing to be postponed and the records to be returned for action to the competent Public Prosecutor or to the Delegated Councillor of the Inquiring Section or to the Inquiring Judge who respectively have ordered the remand of the case for trial.

„Information of the postponement of the hearing and of the reasons therefor shall immediately be given to the Chief Legal Officer of the Allied Military Government.

„Upon completion of the expert's examination the Public Prosecutor or the Inquiring Section or the Inquiring Judge shall forward the records to the Office („Cancelleria“) of the Judge who had ordered the expert's examination to take place and the new hearing shall be held in accordance with the provisions contained in Article IV.“

ARTICLE V

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 12th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/72

Order No. 70

INCREASE OF FINES FOR FRAUDS IN THE PREPARATION OF AND TRADE IN MATERIALS FOR AGRICULTURAL USE AND AGRICULTURAL PRODUCTS

WHEREAS it is considered necessary to increase the fines provided for by R.D.L. 15 October 1925, No. 2033, and the relative Regulations governing its application, for the repression of frauds in the preparation of and trade in materials for agricultural use and agricultural products, in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The fines established in Chapter VIII of R.D.L. 15 October 1925, No. 2033, and by article 128 of the Regulations governing its application, as approved by R.D.L. 1 July 1926, No. 1361, are hereby increased fifty times.

The increase provided for by the preceding paragraph shall include the increase provided for by General Order No. 30 B, dated 1 June 1946, and by Order No. 117 dated 15 January 1948.

ARTICLE II

In cases where the violation is of a particularly serious nature, a detentive punishment up to three months may be added to the fine.

ARTICLE III

The maximum punishment of imprisonment („reclusione“) provided for by Article 50 of R.D.L. 15 October 1925, No. 2033, is hereby increased to five months.

ARTICLE IV

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 15th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/75

Order No. 71

PAYMENT OF THE TURNOVER TAX ON METHANE GAS

WHEREAS it is deemed advisable to establish rules for the payment of the turnover tax on methane gas trading in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The turnover tax on commercial transactions relating to methane gas (whether natural or synthetic), irrespective of the use for which it is destined, shall be paid once only at the rate of 4.50%, under the producer's responsibility and upon sale of the product to any buyer. The tax shall be calculated on the aggregate selling price and shall be paid in the normal manner and time.

The special payment rules established by the foregoing paragraph shall not apply to mixtures of methane gas with other gases.

ARTICLE II

The rate of tax established by the foregoing Article is inclusive of the tax due in respect of all commercial transactions relating to methane gas (whether natural or synthetic) including the sale to the public.

ARTICLE III

Notes or invoices in respect of sales of natural or synthetic methane gas subsequent to the sale by the producer, shall be liable to the stamp duty established by Article 24 of Law 19 June 1940, No. 762 as amended. If, however, transportation, packing or other expenses are given separately in the aforesaid documents, the turnover tax on such expenses shall be paid at the normal rate and in the normal manner.

ARTICLE IV

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette and its provisions shall be operative up to 31 December 1950 inclusive.

Dated at TRIESTE, this 15th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN
Brigadier General, U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/76

Order No. 72

TEMPORARY IMPORTATION OF SILK, WOOL AND OTHER GOODS FOR MANUFACTURING

WHEREAS it is deemed advisable to permit the temporary importation of silk, wool and other commodities for manufacturing in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Up to 18th June 1950, the temporary importation of the goods enumerated in the Table appended to this Order shall be permitted for the purposes specified therein.

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/78

QUALITA' DELLA MERCE	Scopo per il quale è concessa la importazione temporanea	Quantità minima ammessa alla import. temporanea	Termine massimo per la rie- sportazione
1) Seta tratta greggia, bianca o gialla, e seta toussah	Per essere adottate o torte (in trama, organ- zino ecc.) e/o confezio- nate in bobine e simili	Kg. 100	6 mesi
2) a) Lana naturale sudicia o lavata, lana petti- nata, cascami di lana, pelo di capra o di cammello, ed ogni altro pelo animale classificabile come lana (concessione de- corrente dal 28 otto- bre 1949)	Per essere sottoposti a qualsiasi lavorazione o trasformazione in manu- fatti, anche misti, e in confezioni di ogni specie	Kg. 100	6 mesi

QUALITA' DELLA MERCE	Scopo per il quale è concessa la importazione temporanea	Quantità minima ammessa alla import. temporanea	Termine massimo per la rie- sportazione
b) stracci di lana, di cotone e misti (concessione decorrente dal 28 ott. 1949)	Per essere sottoposti a sfilacciatura ed a qualsiasi ulteriore lavorazione o trasformazione in manufatti anche misti e in confezioni di ogni specie	Kg. 100	6 mesi
c) Juta (concessione decorrente dal 28 ottobre 1949)	Per la fabbricazione di tappeti da pavimento anche misti	Kg. 100	6 mesi
3) a) Cellulosa (concessione decorrente dal 28 ottobre 1949)	Per la fabbricazione di fibre artificiali e relativi manufatti	Kg. 100	6 mesi
b) Linters di cotone, greggi o candeggiati (concessione decorrente dal 28 ottobre 1949)	Per la fabbricazione di fibre artificiali al cuprammonio e relativi manufatti	Kg. 100	6 mesi
c) Linters idrofili, anche foggiate in cartoni (concessione decorrente dal 28 ottobre 1949)	Per la fabbricazione di fibre artificiali viscosse a filo continuo e relativi manufatti	Kg. 100	6 mesi
4) Corozo e semi di palma dum (concessione decorrente dal 4 ottobre 1949)	Per la fabbricazione di bottoni	Kg. 100	1 anno
5) Ferro e acciaio speciali in lingotti, blooms, bidoni e bilettes	Per la fabbricazione di ferri e acciai speciali in barre, verghe, lamiere ecc.	Q.li 5	1 anno
6) Ferro-leghe al manganese, al fosforo, al cromo ed al titanio	Per la fabbricazione di acciai speciali, anche in getti	Kg. 100	1 anno
7) Telai di autoveicoli (chassis)	Per essere carrozzati	illim.	6 mesi
8) Malto	Per la fabbricazione della birra	Kg. 100	1 anno
9) Ghisa di affinazione	Per la fabbricazione di getti di ghisa e di acciaio	illim.	1 anno

Order No. 73

TEMPORARY IMPORTATION OF GOODS FOR MANUFACTURING

WHEREAS it is deemed advisable to permit the temporary importation of goods for manufacturing in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

Up to 8th August 1950 the temporary importation of the following goods shall be permitted for the purposes hereinafter specified:

Description of goods: Cellulose (concession valid as from 5th January 1950)

Purpose for which the temporary importation is granted:

the manufacture of rolled, transparent cellophane viscose and of finished products therefrom

Minimum quantity allowed: 100 kilos

Maximum term for re-exportation: 1 year.

Description of goods: books, also in loose sheets

Purpose for which the temporary importation is granted:

binding

Minimum quantity allowed: no limit

Maximum term for re-exportation: six months.

ARTICLE II

The concession, as provided for by standing legislation, relating to the temporary importation of manganese, phosphorous, chromium and titanium ferro-alloys for the manufacture of special steel (including castings) is hereby amended to read as follows: „Tungsten, molybdenum, vanadium, manganese, phosphorous, chromium and titanium ferro-alloys for the manufacture of special rolled, profile and cast steel“. All other details relating to the concession shall remain unaltered.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 15th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/50/79

Order No. 74

PROVISIONS CONCERNING COMPETITIONS WITH PRIZES

WHEREAS it is deemed advisable to issue new provisions relating to competitions with prizes in that part of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces, NOW, THEREFORE, I, CLYDE D. EDDLEMAN, Brigadier General U.S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

For the purposes of the application of the licence tax provided for by article 49 of R.D. 19 October 1938, No. 1933, the limit of market value for prizes offered to any purchasers of specific products by firms carrying on prize operations (operazioni a premio) is hereby fixed at Lire 2.000 (two thousand lire) for the year 1949.

ARTICLE II

In terms of Article 54 of R.D.L. 19 October 1938, No. 1933, paragraph (b), and of Law 5 June 1939, No. 973, foodstuffs and any other commodities of large and general consumption shall be excluded from prize competitions and operations.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 15th day of April 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

Brigadier General U.S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/50/80

Administrative Order No. 23

AUTHORITY TO CHANGE THE SURNAME

WHEREAS Mrs. ZUPAN Giuseppina widow Bracchi born at Visnagora on 9 November 1890, resident in Trieste Via P. Nobile No. 6 has complied with the Law formalities required to obtain the change of the surname of her affiliated minor Guglielmo „BENSI-ZUPAN“ into that of „BRACCHI“ according to the authority granted to her by the Director of Legal Affairs on December 19, 1949, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested change of surname be effected, and

WHEREAS the provisions of Titolo VIII Chapter I of R.D. No. 1328 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections having been raised,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F. A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. The surname of Guglielmo BENSI-ZUPAN affiliated minor of Giuseppina Zupan widow Bracchi, is hereby changed into that of „BRACCHI“.
2. The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at foot of the deed itself, according to the existing Law.
3. This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 11th day of April 1950.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/B/50/22

Administrative Order No. 24

AUTHORITY TO CHANGE THE SURNAME

WHEREAS Mr. CERNIVEZ Saverio, born at Trieste on 16 October 1902, resident in Trieste, Via Resman No. 6, has complied with the Law formalities required to obtain the change of the surname of his affiliated minor „Franca RADIC-CERNIVEZ“ into that of „CERNIVEZ“ according to the authority granted to him by the Director of Legal Affairs on December 30, 1949, and

WHEREAS said person has now made application in order that the requested change of surname be effected and,

WHEREAS the provisions of Titolo VIII Chapter I of R.D. No. 1328 of July 9, 1939 on the Rules and Regulations of the Civil Status have been complied with and no objections having been raised,

NOW, THEREFORE, I, VONNA F. BURGER, Colonel F.A., Executive Director to Director General, Civil Affairs,

ORDER:

1. The surname of Franca RADIC-CERNIVEZ, affiliated minor of CERNIVEZ Saverio, is hereby changed into that of „CERNIVEZ“.
2. The applicant will provide for the inscription of this Order in the proper register of births and the annotation at foot of the deed itself, according to the existing Law.
3. This Order shall become effective on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 11th day of April 1950.

VONNA F. BURGER

Colonel F.A.

Executive Director to

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/B/50/23

Notice No. 21

REDUCTION OF THE NORMAL RATE OF DISCOUNT

Effective April 6, 1950 the normal rate of discount of Bank of Italy has been reduced from 4.50% to 4%.

No change of the 4% rate of interest on advances.

Dated at TRIESTE, this 18th day of April 1950.

L.R. BATTENSBY
Chief,
Department of Finance

Ref.: LD/C/50/19

CONTENTS

Order	Page
No. 59 Provisions in favour of „Ente Autonomo Comunale Teatro Verdi“.....	177
No. 60 Fiscal treatment of yarns of natural and artificial fibres	178
No. 61 Restitution of duties in respect of manufactured cotton products exported in the second half-year of 1949	181
No. 62 New provisions regarding the registration of radio electric equipment	182
No. 63 Temporary importation of goods for manufacturing	185
No. 64 New concessions regarding temporary importations and exportations ..	186
No. 65 Penalties in fiscal matters	190
No. 66 Prices of flints for sale to the public	191
No. 67 Amendments to the fiscal treatment of mineral oils, coffee substitutes, sugar and sugar composite products and seed oils, as well as to Consumer taxes on coffee and cocoa and to Customs duties on spices	192
No. 68 Raising of the limit of value of cases within the competence of the Harbour- master	201
No. 69 Amendment to General Order No. 100.....	202
No. 70 Increase of fines for frauds in the preparation of and trade in materials for agricultural use and agricultural products	204
No. 71 Payment of the turnover tax on methane gas	205
No. 72 Temporary importation of silk, wool and other goods for manufacturing..	206
No. 73 Temporary importation of goods for manufacturing	208
No. 74 Provisions concerning competitions with prizes.....	209
 Administrative Order	
No. 23 Authority to change the surname	209
No. 24 Authority to change the surname	210
 Notice	
No. 21 Reduction of the normal rate of discount	211